

MUEQ037F_PT_ES

Versão / Versión 1

Rev. 01



Manual do Usuário - Conjunto Emília com manômetro - EQ037F

Manual del Usuario - Kit gaseológico Emilia con manómetro - EQ037F

Sumário / Sumario

Abertura / Apertura	3
1991.000_EQ037F_PT_ES.....	5
Conheça os componentes do Conjunto Emília com manômetro...	5
1 Conteúdo.....	5
2 O conjunto gaseológico Emília	6
Conozca los componentes del Kit gaseológico Emilia con manó-	
metro	8
1 Contenido.....	8
2 El conjunto gaseológico Emilia	9
9999M.....	11
ADVERTÊNCIAS / ADVERTENCIAS.	11
9999.991B	18
Declaração CE / Declaración CE.....	18
Garantia / Garantía	19



Prezado professor,

Gratos pela escolha de um produto Cidepe.

O mais importante é que agora você pode contar com o nosso compromisso de sempre atendê-lo para sua total satisfação.

Este manual do usuário deverá ajudá-lo a identificar componentes, executar as principais montagens e compreender melhor o funcionamento do seu equipamento. Também fornece informações de garantia e de cuidados.

Direitos Autorais:

Todos os Certificados de Registro ou Averbação, Fundação BIBLIOTECA NACIONAL, Ministério da Cultura, Escritório de Direitos Autorais emitidos para o(s) autor(es) também ressaltam:

“A publicação/divulgação da(s) fotografia(s) e/ou ilustração(ões) reproduzida(s) na presente obra dependerá da prévia e expressa autorização do(s) fotógrafo(s) e/ou ilustrador(es) como da concordância das pessoas retratadas, se for o caso.”

Patentes Industriais:

Os produtos Cidepe contém uma ou mais patentes industriais, portanto são protegidos pela Lei das Patentes da Propriedade Industrial, sendo proibida sua cópia.

Os produtos podem sofrer melhorias técnicas sem aviso prévio.



Em todos os lugares, com você.
En todos los lugares, con usted.

As instruções que contém este selo, à esquerda do título, já se encontram com suas mídias disponibilizadas no Cidepe Digital - **www.cidepedigital.com.br**

Para maiores informações, acesse o nosso site:
www.cidepe.com.br



Estimado profesor:

Gracias por elegir un producto Cidepe.

Lo más importantes es que usted ahora contará con nuestro compromiso de atenderlo siempre, para su total satisfacción.

Este manual del usuario deberá ayudarlo a identificar componentes, ejecutar los principales montajes y comprender mejor el funcionamiento de su equipo. También suministra informaciones de garantía y cuidados.

Derechos de autor:

Todos los Certificados de Registro o Anotación, Fundación BIBLIOTECA NACIONAL, Ministerio de Cultura, Oficina de Derechos de Autores emitidos para el(los) autor(es) también resaltan:

“La publicación/divulgación de la(s) fotografía(s) y/o ilustración(es) reproducida(s) en la presente obra dependerá de la previa y expresa autorización del(de los) fotógrafo(s) y/o ilustrador(es), así como del consentimiento de las personas retratadas, si este es el caso”.

Patentes Industriales:

Los productos Cidepe contienen una o más patentes industriales, por lo tanto, son protegidos por la Ley de Patentes de Propiedad Industrial, siendo prohibida su copia.

Los productos pueden sufrir mejoras técnicas sin aviso previo.



Em todos os lugares, com você.
En todos los lugares, con usted.

Las instrucciones que contienen este sello, a la izquierda del título, ya se encuentran con sus medias disponibles en Cidepe Digital - **www.cidepedigital.com**

Acceda a nuestro sitio web para más información:
www.cidepe.com

Conheça os componentes do Conjunto Emília com manômetro

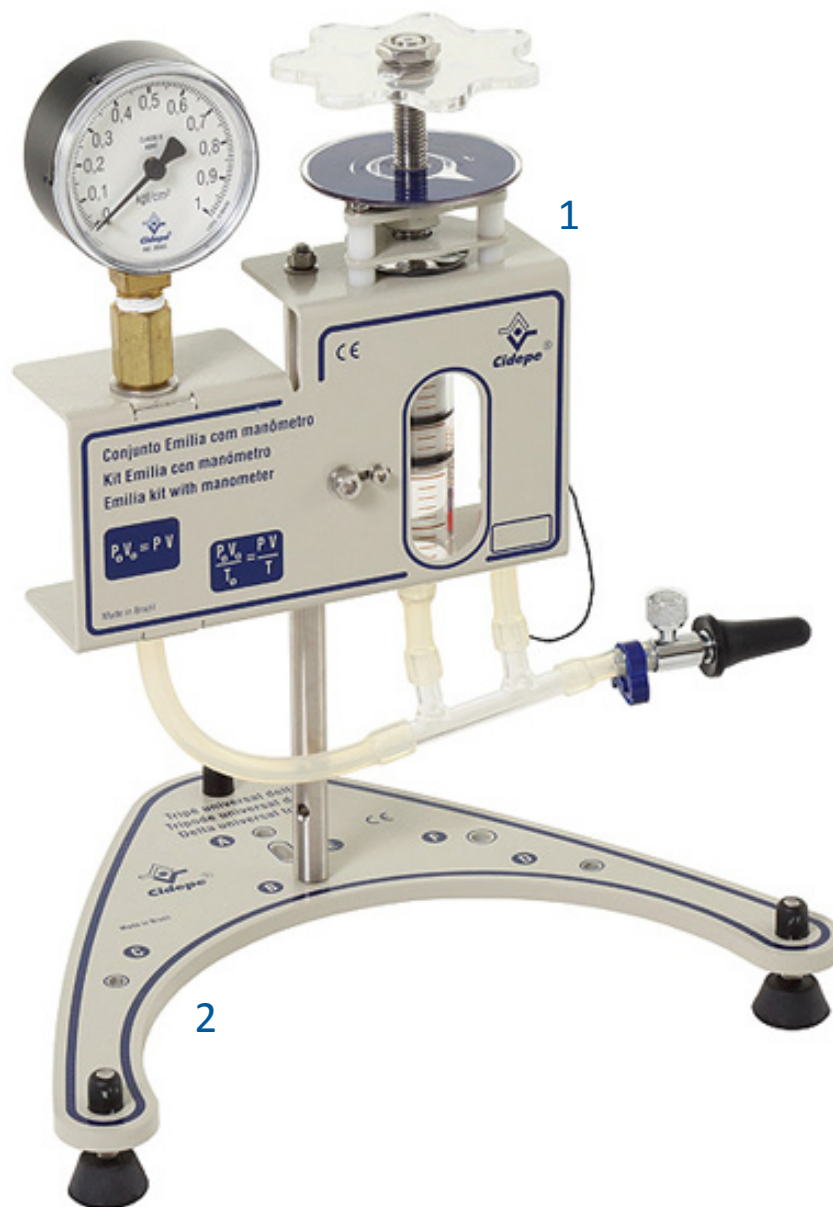
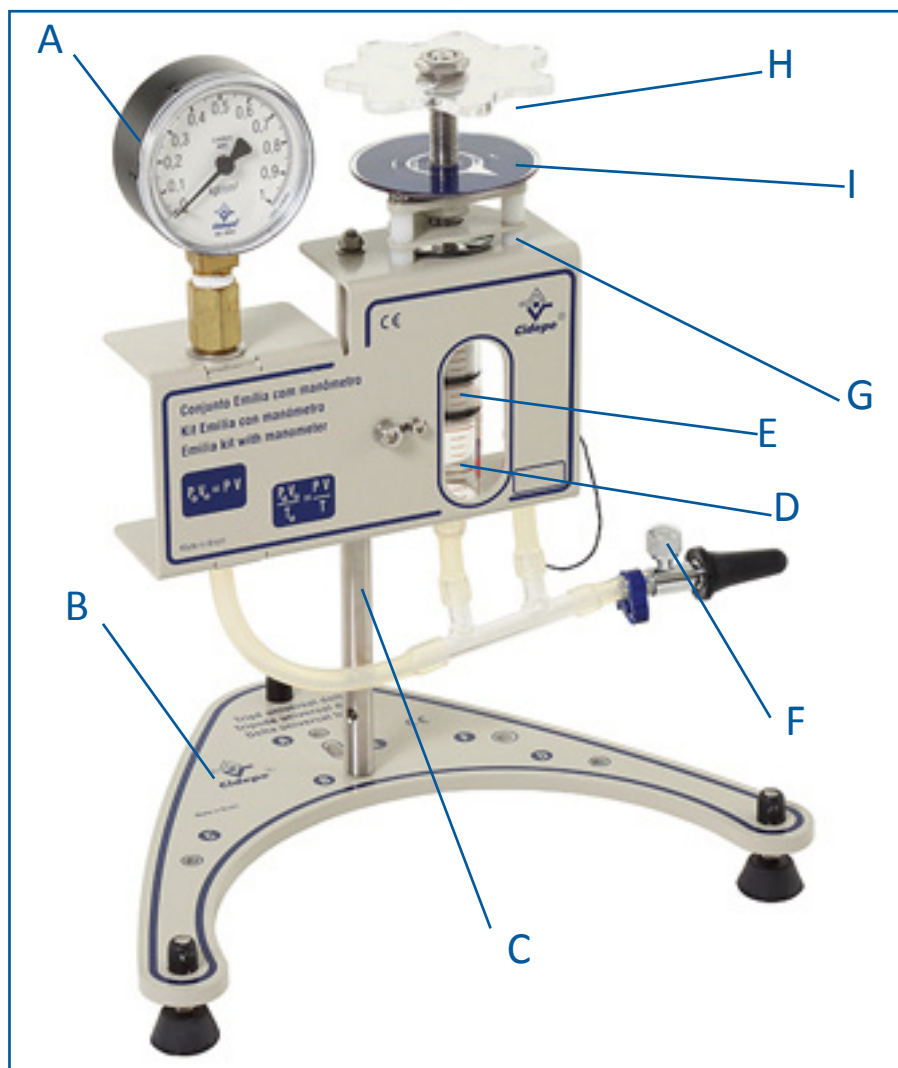


Figura 1

1 Conteúdo

01 painel gaseológico - EQ037F.01 (1);

01 tripé delta médio com sapatas niveladoras - EQ102.03 (2);



2 O conjunto gaseológico Emília

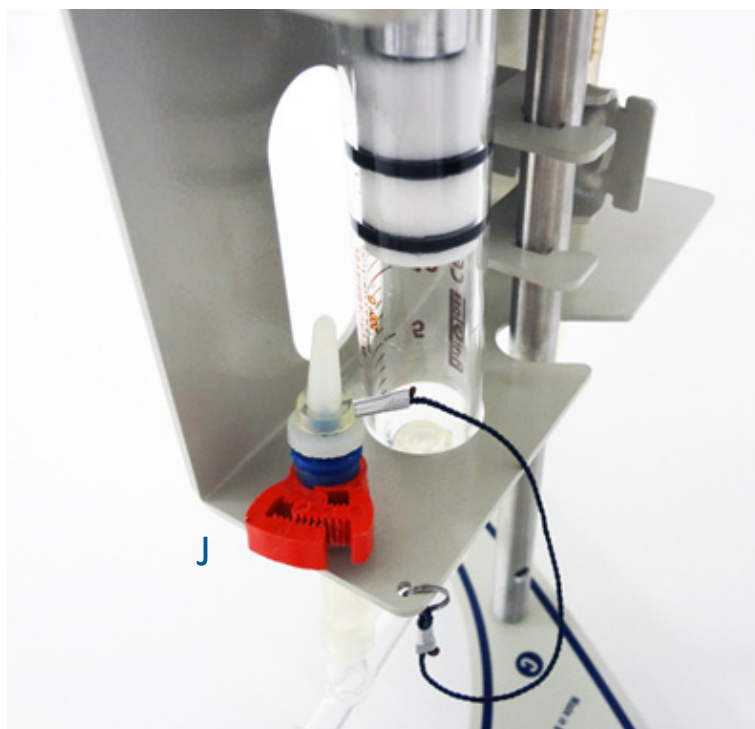
- Manômetro fundo de escala 1 kgf/cm² (A).
- Tripé delta médio (B).
- Haste metálica com orientador de posição (C).
- Câmara de compressão, escala vertical, div: 1 mililitro (D).
- Pistão com avanço milimétrico (E).
- Válvula de retorno a condição inicial (F).
- Fuso milimétrico (G).
- Escala com fração de volta (H).

Cada volta do manípulo corresponde a uma variação de volume DL = 0,45 mL.

- Disco espelhado de adesão magnética com referência angular (I).

- Conexão redutora para sensor com tampão (J).

Mantenha a conexão fechada com o tampão no caso de utilizar o conjunto gaseológico sem sensor. Para a utilização com sensor conecte a mangueira do sensor na conexão redutora.



Conozca los componentes del Kit gaseológico Emilia con manómetro

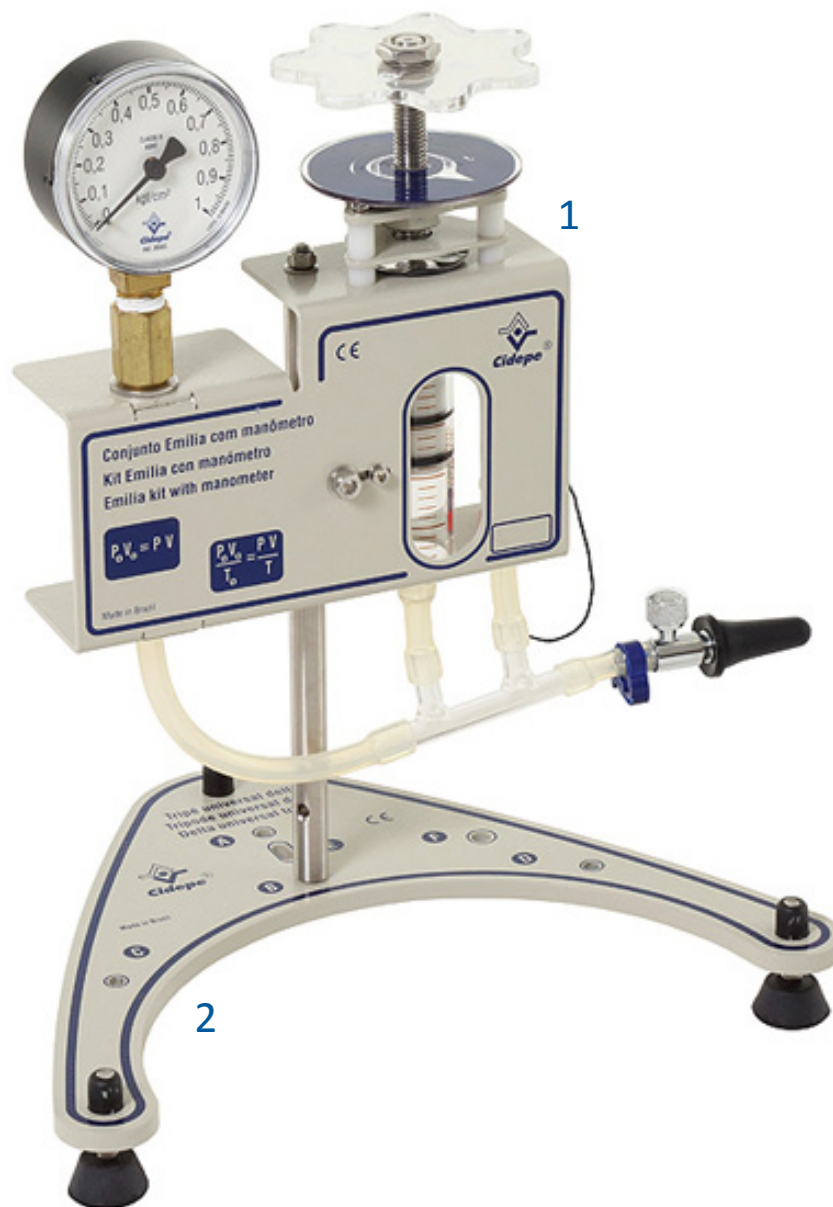
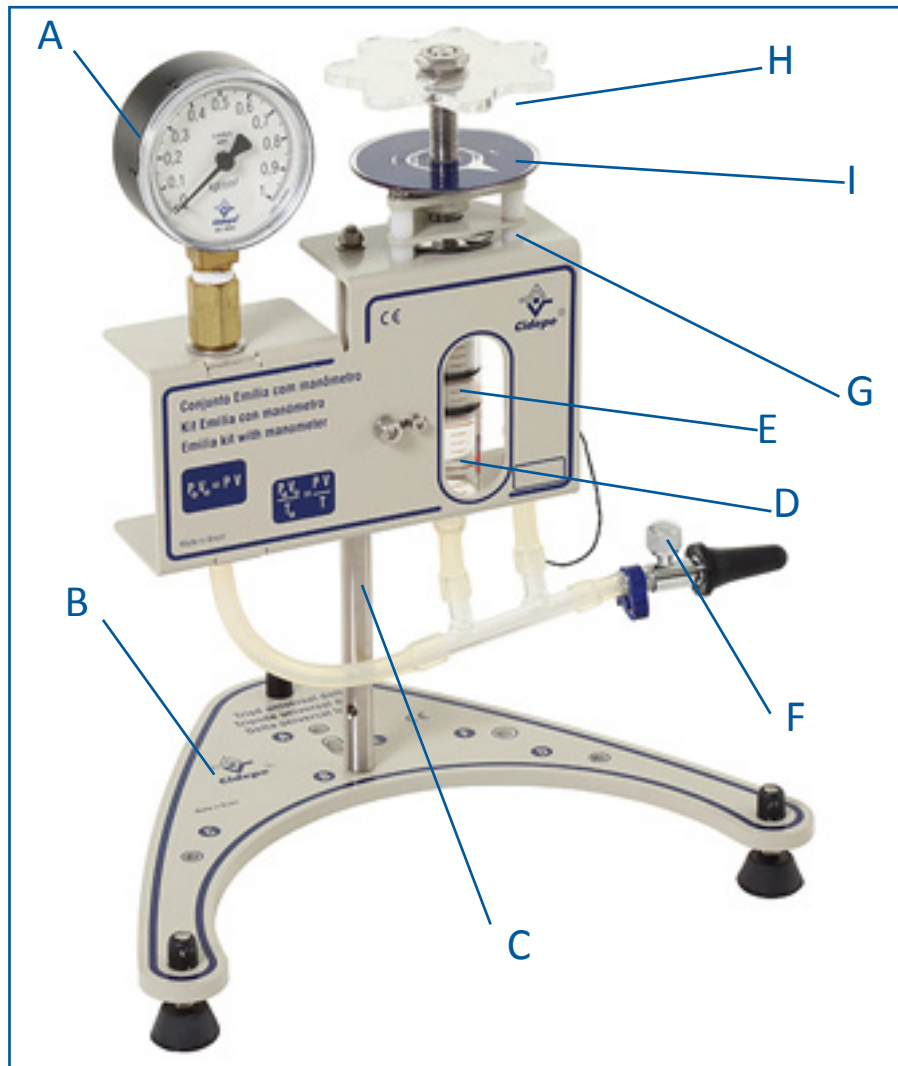


Figura 1

1 Contenido

01 panel gaseológico Emilia - EQ037F.01 (1);

01 trípode universal delta mediano con zapatas - EQ102.03 (2);



2 El conjunto gaseológico Emilia

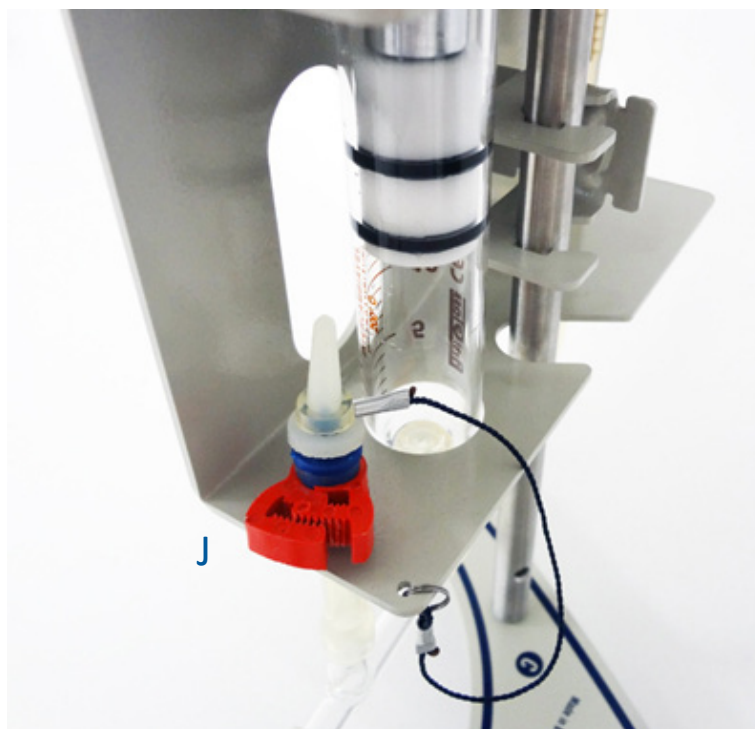
- Manómetro fondo de escala 1 kgf/cm² (A).
- Trípode delta mediano (B).
- Varilla metálica con orientador de posición (C).
- Cámara de compresión, escala vertical, div: 1 mililitro (D).
- Pistón con avance milimétrico (E).
- Válvula de retorno a la condición inicial (F).
- Huso milimétrico (G).
- Escala con fracción de vuelta (H).

Cada vuelta del mango corresponde a una variación de volumen
DL = 0,45 mL.

- Disco espejado de adhesión magnética con referencia angular (I).

- Conexión reductora para sensor con tapón (J).

Mantenga la conexión cerrada con el tapón en el caso de utilizar el conjunto gaseológico sin sensor. Para la utilización con sensor conecte la manguera del sensor en la conexión reductora.



ADVERTÊNCIAS / ADVERTENCIAS.

Conheça os símbolos de segurança que pode conter este produto Cidepe.



Este símbolo tem o propósito de alertar o usuário quanto à presença de instruções importantes de operação e manutenção (serviços) no manual de instruções que acompanha o aparelho.



Este símbolo tem o propósito de alertar o usuário quanto à presença de uma superfície quente, significando risco de queimaduras quando em contato com a pele.

Cuidados recomendados na utilização deste produto.

Quanto à corrosão.

Não utilize o equipamento em ambientes com excesso de sal, pois estará diminuindo a sua vida útil e o bom funcionamento. Caso isto seja inevitável, procure diminuir ao máximo a temperatura e a umidade do ambiente onde ele estiver localizado.

Quanto à conexão de acessórios.

Não conecte outros dispositivos ao equipamentos, senão aqueles recomendados ou especificados pelo fabricante.

Não coloque objetos pesados sobre o equipamento.

Quanto à limpeza.

Não utilize produtos de limpeza com composição agressiva à pintura ou acabamento do equipamento, senão aqueles especificados pelo fabricante.

Não utilize álcool nas **partes em acrílico** do equipamento!

Utilize preferencialmente um pano suave umedecido.

Quanto ao ambiente.

Alguns equipamentos possuem entradas de ventilação, nunca as obstrua.

Procure manter sempre o equipamento longe de ambientes com a presença de líquidos. Caso isso seja impossível, tenha cuidado com a proximidade entre os líquidos e as entradas de ventilação, pois poderá danificar o equipamento ou ainda riscos de choques elétricos, se for o caso.

Quanto à manutenção.

Não tente realizar a manutenção do equipamento além daquela sugerido no manual.

Nunca abra o equipamento. Um vez que abri-lo você poderá danificá-lo ou ficar exposto à acidentes, além de comprometer a garantia.

Utilize os canais de comunicação que o fabricante possui para executar este serviço.

Quanto à troca e reposição de peças.

Quando for necessário a reposição ou troca de alguma peça, certifique-se que a peça é aquela especificada pelo fabricante. A substituição de peças por outras diferentes do fabricante pode resultar em funcionamento incorreto e risco de acidentes, além de comprometer a garantia.

Questões Ambientais.

Reciclagem.

O Cidepe procura usar embalagens cujas partes sejam de fácil separação, bem como de materiais recicláveis. Quando possível, destine os materiais descartáveis de forma correta.

Embalagem.



As peças das embalagens (calços, tabuleiros, separadores e caixas de papelão e sacos plásticos) devem ser descartadas como lixo reciclável.

Descarte.

Ao descartar este produto, no final de sua vida útil, solicitamos que seja observada a legislação local existente e vigente em sua região, fazendo o descarte da forma mais correta possível, destinando as peças para empresas de reciclagem.

Conozca los símbolos de seguridad que puede contener este producto Cidepe.



Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicios) en el manual de instrucciones que acompaña el aparato.



Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario sobre la presencia de una superficie caliente, lo que significa riesgo de quemaduras al entrar en contacto con la piel.

Cuidados recomendados en el uso de este producto.

Acerca de la corrosión.

No utilice el equipo en ambientes con exceso de sal, pues disminuirá su vida útil y el buen funcionamiento. Si esto es inevitable, busque reducir al máximo la temperatura y la humedad del ambiente donde esté ubicado.

Acerca de la conexión de accesorios.

No conecte otros dispositivos al equipo, excepto los recomendados o especificados por el fabricante.

No coloque objetos pesados sobre el equipo.

Acerca de la limpieza.

No utilice productos de limpieza con composición agresiva hacia la pintura o el o acabado del equipo, salvo aquellos especificados por el fabricante.

¡No utilice alcohol en las partes acrílicas del equipo!

Utilice preferentemente un paño suave y húmedo.

Acerca del ambiente.

Algunos equipos poseen entradas de ventilación. Nunca las obstruya.

Siempre mantenga el equipo lejos de ambientes con presencia de líquidos. Si esto es imposible, tenga cuidado con la proximidad entre los líquidos y las entradas de ventilación, pues podría dañar el equipo o incluso causar riesgos de choques eléctricos, si este es el caso.

Acerca del mantenimiento.

No intente realizar el mantenimiento del equipo más allá de lo sugerido en el manual.

Nunca abra el equipo. Una vez abierto podrá dañarlo o quedar expuesto a accidentes, además de comprometer la garantía.

Utilice los canales de comunicación que el fabricante posee para efectuar

este servicio.

Acerca de cambios y piezas de repuesto.

Cuando sea necesario cambiar o reemplazar alguna pieza, asegúrese de que la misma sea la especificada por el fabricante. La sustitución de piezas por otras diferentes del fabricante puede resultar en funcionamiento incorrecto y riesgo de accidentes, además de comprometer la garantía.

Cuestiones Ambientales.

Reciclaje.

Cidepe pretende utilizar envases cuyas partes sean de fácil separación, así como también materiales reciclables. Cuando sea posible, destine los materiales desechables de forma correcta.

Envase.



Las piezas de los envases (calces, tableros, separadores, cajas de cartón y bolsas plásticas) deben ser desechadas como basura reciclable.

Eliminación.

Al desechar este producto, al final de su vida útil, solicitamos cumplir la legislación local existente y vigente en su región, procediendo a su eliminación de la forma más correcta posible y destinando las piezas a empresas de reciclaje.

Anotações / Notas

Anotações / Notas

Anotações / Notas

Declaração CE / Declaración CE.



Os produtos acompanhados deste manual, identificados com a marcação CE estão em conformidade com as seguintes diretivas:

Diretiva 2001/95/CE.

Diretiva 94/62/CE.

A documentação técnica referente ao produto deste manual, encontra-se em nosso endereço:

CIDEPE - Centro Industrial de Equipamentos de Ensino e Pesquisa
Av. Victor Barreto, 592
Canoas - RS
CEP 92010-000
Brasil
tel: +55 51 34774909

Português - BR



Los productos acompañados de este manual, e identificados con la marca CE, cumplen con las siguientes directivas:

Directiva 2001/95/CE.

Directiva 94/62/CE.

La documentación técnica relativa al producto de este manual, se encuentra en nuestra dirección:

CIDEPE - Centro Industrial de Equipamentos de Ensino e Pesquisa
Av. Victor Barreto, 592
Canoas - RS
C.P. 92010-000
Brasil
Tel.: +55 51 3477 4909

Español - ES

Certificado de Garantia Internacional

Todo o equipamento da marca Cidepe - Centro Industrial de Ensino e Pesquisa - é garantido por um período de dois anos a partir da data de sua entrega. Os demais equipamentos contarão com o prazo de garantia fornecido pelo respectivo fabricante.

Para que a garantia tenha validade é imprescindível que seja apresentada a sua nota fiscal de compra.

Estão excluídos desta garantia:

Defeitos decorrentes do descumprimento de instruções contidas no manual do produto, imprevistos ou de força maior, assim como aqueles causados por agentes da natureza ou acidentes.

Esta garantia perderá sua validade se:

- 1 O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com as instruções do manual do produto.
- 2 O produto for violado, alterado ou consertado por pessoa não autorizada.
- 3 A nota fiscal estiver adulterada, rasurada ou danificada.
- 4 Os defeitos ou desempenho insatisfatórios forem provocados pela utilização de material fora das especificações, ou pela utilização em rede elétrica imprópria ou sujeita a flutuações excessivas.

Para a sua conveniência.

Caso, após a leitura do manual, tiver dúvida quanto a montagem ou manuseio do equipamento, contate diretamente o Cidepe.



No Brasil:

Telefone: (51) 3477-4909

E-mail: suportetecnico@cidepe.com.br

Site: <http://www.cidepe.com.br/index.php/br/fale-conosco/>

Certificado de Garantía Internacional

Este equipo es garantizado por **Cidepe - Centro Industrial de Ensino e Pesquisa** por un período de dos años, a partir de la fecha de su entrega.

Para que la garantía sea válida, es imprescindible la presentación de la factura de compra.

Quedan excluidos de esta garantía:

Defectos derivados del incumplimiento del manual de instrucciones del producto, de casos fortuitos o fuerza mayor, así como aquellos causados por agentes naturales y accidentes.

Esta garantía perderá su validez si:

- 1 El defecto presentado es ocasionado por uso indebido o en desacuerdo con el manual de instrucciones del producto.
- 2 El producto ha sido adulterado, alterado o reparado por personal no autorizado.
- 3 La factura fiscal está adulterada, tachada o dañada.
- 4 Los defectos o el desempeño insatisfactorio son causados por el uso de material fuera de las especificaciones, o por la utilización en red eléctrica no adecuada o sujeta a variaciones excesivas.

Para su conveniencia.

Entre directamente en contacto con Cidepe si, luego de leer el manual, posee dudas en relación al montaje o manejo del equipo.



En Brasil:

Teléfono: +55 51 3477-4909

E-mail: suportetecnico@cidepe.com.br

Sitio web: <http://cidepe.com.br/index.php/es/fale-conosco>